

TREVIL

Sistemi di stiratura



5309



5308

Pantamat

Pantamat



5307



5309



5308



5310



- Utility cuff clamps that move outside in for creased trousers and inside out for uncreased trousers and fabrics that should not be pressed. May be used for tube skirts.
- Pinze orlo multifunzione: da usare in espansione per pantaloni senza piega o in velluto e da usare in pinzatura per jeans o pantaloni con piega. Possono essere usate anche per stirare gonne a tubo
- Pincas ourlet multifonctions : à utiliser en expansion pour pantalons sans plis ou en velours et également en pinçage pour jeans ou pantalons à plis. Les pincas peuvent être également utilisées pour repasser les jupes droites.
- Universal-Hosenbeinklammern: in Streckfunktion von innen für Hosen ohne Bügelfalten oder aus Samt und in Klammerfunktion von außen für Jeans oder Hosen mit Bügelfalten. Auch zum Bügeln von Schlauchröcken geeignet.
- Pinzas bajo multifunción: que deberán usarse en expansión para pantalones sin raya o de pana / terciopelo y en pinzas para pantalones vaqueros o pinzas de pantalones con raya. Pueden utilizarse también para planchar faldas de tubo



- Trevil control panel: rich in features but easy to use. Can store up to 9 frequently used programs
- Pannello di controllo Trevil: ricco di funzioni ma facile da usare. Permette di memorizzare 9 programmi di uso frequente
- Panneau de contrôle Trevil : riche en fonctions mais facile à utiliser. Il permet de mémoriser 9 programmes d'utilisation fréquente.
- Trevil-Bedientafel: mit vielen Funktionen, einfach und intuitiv. 9 frei programmierbare Bügelprogramme sind speicherbar
- Panel de control Trevil: con múltiples funciones pero fácil de usar. Permite memorizar 9 programas de uso frecuente



- Photocell activated clamps for creased trousers
- Pinze orlo con fotocellula per pantaloni con piega
- Pincas d'ourlet avec cellule photoélectrique pour pantalons classiques.
- Fotezellengesteuerte Hosenbeinklammern für klassische Hosen
- Pinzas bajo con fotocélula para pantalones clásicos



- Size selectors for waist and leg length
- Selettori di taglia per il bacino e la lunghezza gamba
- Sélecteurs de taille pour le bassin et la longueur des jambes.
- Manuelle Festeinstellung für Hosenbundgröße und für Hosenbeinlänge
- Selectores de talla para la cadera y el largo de la pernera



PANTAMAT

Trevil offers an extensive range of Tensioning Pants Toppers for a variety of needs and applications.

- The electronic control panel with tensioning parameter controls allows for maximum customization for all operations. Tensioning of the waist and of the leg can be independently adjusted. An anti-stretch device can be activated to prevent overstretching of the fabric.
- The starting height of the carriage can be adjusted for shorts and boy length.
- Models with utility carriage allow clamping the cuff outside in or to expanding it inside out when the mark of the clamp or crease must be avoided.
- Models with front-to-back waistband tensioning are designed to obtain the best finish of classic-cut trousers thanks to the pleat clamps and to a special steaming pattern.

PANTAMAT

Gamma di toppe per ogni esigenza di stiratura dei pantaloni.

- Il pannello di controllo elettronico permette di personalizzare i parametri di stiratura con la massima flessibilità. In particolare, è possibile regolare in modo indipendente la tensione impressa al bacino e alla lunghezza gamba e di inserire il dispositivo anti-stretch per evitare la deformazione dei tessuti delicati.
- Il carro può essere spostato in altezza per stirare anche pantaloni corti o taglie da ragazzo.
- Nei modelli con carro multifunzione l'orlo può essere pinzato dall'esterno o messo in tensione dall'interno in modo da non lasciare il segno su capi senza piega o di tessuto delicato.
- Nei modelli con tensionamento del bacino fronte-retro la speciale vaporizzazione del bacino e la presenza delle pale per le pinces aiutano la finitura della parte alta di pantaloni dal taglio classico.

5308

- Modello caratterizzato da espansori bacino da un fianco all'altro e carro con pinze multifunzione.
- Adatto per tutti i tipi di pantaloni, in particolare per il denim ed i capi sportivi.

5310

- Modello con tensionamento del bacino fronte-retro e pinze carro a fotocellula.
- Studiato per i pantaloni classici con piega.

5309

- Topper universale con tensionamento del bacino fronte-retro e pinze carro multifunzione.
- Adatto per tutti i tipi di pantaloni, in particolare per quelli con pinces e tasche di taglio classico.

5307

- Variante del modello 5308 perfezionata per la jeanseria: combina un potente tensionamento con un sistema di vaporizzazione speciale per facilitare la messa in taglia.

PANTAMAT

Gamme de toppe pour toutes les exigences de repassage des pantalons.

- Le panneau de contrôle électronique permet de personnaliser les paramètres de repassage avec la plus grande flexibilité. En particulier, il est possible de régler indépendamment la tension orientée au bassin et à la longueur des jambes et d'activer le dispositif anti-stretch pour éviter la déformation des tissus délicats.
- Le chariot peut être déplacé en hauteur pour repasser même les pantalons courts ou les tailles pour enfants.
- Dans les modèles avec chariot multifonctions, l'ourlet peut être pincé de l'extérieur ou mis en tension de l'intérieur de façon à ne pas laisser de traces sur les vêtements sans plis ou sur les tissus délicats.
- Dans les modèles avec mise en tension du bassin avant/arrière, le vaporisateur spécial du bassin et la présence des pales pour les pinces aident la finition de la partie haute des pantalons de coupe classique.

5308

- Modèle caractérisé par les expanseurs bassin d'un côté à l'autre et chariot avec pinces multifonctions.
- Adapté à tous les types de pantalons, notamment le denim et les vêtements sportifs.

5310

- Modèle avec dispositif de mise en tension du bassin avant/arrière et pinces chariot à cellules photoélectriques.
- Étudié pour les pantalons classiques à plis.

5309

- Topper universel avec dispositif de mise en tension du bassin avant/arrière et pinces chariot multifonctions.
- Adapté à tous les types de pantalons, notamment aux pantalons à pinces et poches de coupe classique.

5307

- Variante du modèle 5308 perfectionné pour les jeans : il possède une puissante mise en tension avec un système de vaporisation spéciale pour faciliter la mise en taille.

5308

- This model features side-to-side waist expanders and utility cuff clamps.
- Suitable for all types of trousers, in particular for denim and casual trousers.

5307

- Version of the 5308 toppe with special features for denim. It combines an enhanced tensioning system with a powerful steaming system to facilitate the sizing process.

PANTAMAT

Trevil bietet ein breit gefächertes Programm von Hosensrecktoppern für alle Anwendungen.

- Die elektronische Bedientafel gestattet eine absolut flexible, kundenspezifische Einstellung der Bügelparameter. Insbesondere sind die Hosensbundspannung und die Beinlänge separat einstellbar, außerdem lässt sich eine Antistretch-Vorrichtung zur schonenden Behandlung von empfindlichen Geweben zuschalten.
- Der Streckschlitten lässt sich zum Bügeln von kurzen Hosen oder Knabengrößen in der Höhe verstellen.
- Bei den Modellen mit Universal-Streckschlitten kann der Hosensaum von außen geklammert oder von innen her gestreckt werden, um Abdrücke auf Hosen ohne Bügelfalten oder aus empfindlichen Stoffen zu vermeiden.
- Bei den Modellen mit Hosensbundspannung von hinten nach vorne wird das Finishen des Oberteils von Hosen im klassischen Schnitt durch die spezielle Dampffunktion für den Hosensbund sowie die Andruckleisten zum Fixieren der Bundfalten unterstützt.

5308

- Modell mit transversaler Hosensbundspannung und Streckschlitten mit Universal-Hosensbeinklammern

- Eignet sich für alle Hosen, insbesondere für Denim und Sporthosen

5310

- Modell mit Hosensbundspannung von hinten nach vorne und fotozellengesteuerten Streckschlittenklammern
- Hosentopper für klassische Hosen mit Bügelfalten

5309

- Universaltopper mit Hosensbundspannung von hinten nach vorne und Universal-Streckschlittenklammern
- Eignet sich für alle Hosen, insbesondere für solche mit Bügelfalten und Taschen im klassischen Schnitt.

5307

- Variante von Modell 5308 speziell geeignet für Jeans: kombiniert starke Spannung mit speziellem Dampfsystem, um das einwandfreie Finishen zu vereinfachen.

5310

- With front-to-back waistband tensioning and photocell activated carriage.
- Designed for creased trousers.

5309

- Utility toppe with front-to-back waistband tensioning and utility cuff clamps.
- Suitable for all types of trousers, especially for trousers with pleats and classic-cut pockets.

PANTAMAT

Gama de toppe para cualquier necesidad de planchado de pantalones.

- El panel de control electrónico permite personalizar los parámetros de planchado con la máxima flexibilidad. De modo especial, es posible regular de forma independiente la tensión ejercitada en la cadera y a lo largo de la pernera, e introducir el dispositivo anti-stretch para evitar la deformación de los tejidos delicados.
- El carro puede ser desplazado en altura para planchar también pantalones cortos o tallas de niños.
- En los modelos con carro multifunción el bajo puede ser pinzado desde fuera o puesto en tensión desde dentro, de tal forma que no quede la marca en las prendas sin raya o de tejido delicado.
- En los modelos con tensionado de la cadera delantera y trasera, la vaporización especial en la zona de la cadera y la presencia de palas para las pinzas, ayudan en el acabado de la parte alta de pantalones con corte clásico.

5308

- Modelo caracterizado por expansores de cadera desde un costado al otro y carro con pinzas multifunción.
- Adecuado para todo tipo de pantalones, de modo especial para el Denim (tejido vaquero) y prendas deportivas.

5310

- Modelo con tensionado de la cadera anterior y posterior, y pinzas carro de fotocélula.
- Estudiado para pantalones clásicos con raya.

5309

- Modelo universal con tensionado de la cadera anterior y posterior, y pinzas carro multifunción.
- Adecuado para todo tipo de pantalones, de forma especial para aquellos con pinzas y bolsillos de corte clásico.

5307

- Variante del modelo 5308, perfeccionada para la ropa vaquera: combina un potente tensionado con un sistema de vaporización especial que facilita el entallado de la prenda.

DATI TEC- NICI	TECHNICAL SPECIFICA- TIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	5307	5308	5309	5310
Alimentazione elettrica*	Electrical requirements*	Entrée courant*	Elektrischer An- schluss*	Alimentacion electrica*		400V 50Hz 3phase 220V 60Hz 3phase		
Potenza soffiaggio	Power of blowing motor	Puissance de soufflage	Blasenleistung	Potencia motor soplante	1,5 kW 2HP	1,1 kW 1.5HP	1,1 kW 1.5HP	1,1 kW 1.5HP
Entrata vapore	Steam inlet	Entrée vapeur	Dampfeinlass	Entrada vapor	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"
Uscita condensa	Condensate outlet	Sortie de vapeur d'eau condensée	Kondensatauslass	Salida condensación	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"	G 1/2"
Pressione vapore	Steam pressure	Pression vapeur	Dampfdruck	Presión vapor		600kPa 6bar	72PSI	
Pressione aria	Compressed air pressure	Pression d'air	Druckluftdruck	Presión aire		600kPa 6bar	72PSI	
Consumo aria	Compressed air consumption	Consommation d'air	Luftverbrauch	Consumo de aire	16 NI/min 0.6 cfm	16 NI/min 0.6 cfm	16 NI/min 0.6 cfm	16 NI/min 0.6 cfm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Medidas	87x106x205 cm 34"x42"x81"		92x121x205 cm 36"x48"x81"	
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	160 kg	160 kg	160 kg	160 kg
Peso lordo (cartone)	Gross weight (carton)	Poids brut (carton)	Bruttogewicht (Karton)	Peso bruto (carton)	180 kg	180 kg	180 kg	180 kg
Dimensioni imballo	Packaging size	Dimens. emballage	Verpackungsmaße	Dimension. embalaje	123x102x220 cm 48"x40"x87"		123x69x220 cm 48"x27"x87"	
* Altri a richiesta	*Others available	*Autres sur demande	*Andere auf Anfrage	*Otros por petición				

Con riserva di modifica senza preavviso - Subject to modification without notice - Sous réserve de modification sans préavis - Änderungen vorbehalten - Con reserva de modificación sin previo aviso



TREVIL

Trevil srl Via Copernico 1 20060 Pozzo d'Adda (MI) Italy - Tel +39 02 9093141 Fax +39 02 90968202
www.trevil.com - info@trevil.com

1000 (75)